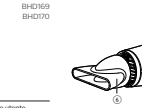
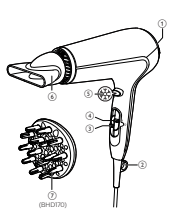
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHD169
BHD170



EN	User manual	IT	Manuale utente
DA	Brugervejledning	NL	Gebruiksaanwijzing
DE	Benutzerhandbuch	NO	Brukerhåndbok
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	PT	Manual do utilizador
ES	Manual del usuario	SV	Användarhandbok
FI	Käyttöopas	TR	Kullanım kılavuzu
FR	Mode d'emploi	AR	دليل المستخدم
ID	Buku Petunjuk Pengguna	FA	راهنمای کاربر

PHILIPS



Volumendiffusor (7, nur BHD170)
Volumen-diffusoren er specielt udviklet til nænsom tørring af både glat og krøllet eller bølget hår.

1 For at forbedre din naturlige volumen og bevidne dine krøller skal du holde hårtørreren lodret under hårtørringen.
2 For at give håret fylde ved hårrødderne sættes diffusoren ind i håret, så pindene rører hovedbunden.
3 Bevæg hårtørreren i roterende bevægelser for at opnå en jævn fordeling af den varme luft i dit hår.

Efter brug:
1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 Tag luftindtagsfilteret (8) af apparatet for at fjerne hår og støv.
↳ Rotér luftindtagsfilteret mod uret for at tage det af apparatet.
↳ Rotér luftindtagsfilteret med uret for at sætte det på apparatet igen.
4 Opbevar det på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv. Du kan også hængie det op med ophængningsstroppen (9).

3 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger eller har et problem, kan du besøge Philips' website på www.philips.com/support eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
1 Allgemäße Kennzeichnungen gemäß der Richtlinie 2012/19/EU.
2 Elektrische und elektronische Produkte können nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
3 Informieren Sie sich über das örtliche System für die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Produkten.
4 Die Entsorgung alter Produkte kann negative Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit vermeiden.
5 Enthaltene Batterien können durch Ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
6 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips φιλοδοξεί να σας κάνει ευχαριστημένο στη χρήση και αξιόπιστο τις μακροχρόνιες σας διακοπές. Η συσκευή αυτή σάς δίνει τη δυνατότητα μιας ξεκούραστης χρήσης χάρη στις πολλές λειτουργίες και τις ρυθμίσεις ισχύος

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

2 Asciugatura dei capelli

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
2 Inserire il beccuccio (Ⓑ) nell'asciugacapelli.
3 Regolare l'interruttore del flusso d'aria (Ⓓ) su ⅊ per un flusso d'aria e un'accentuazione delicati o su ⅊ per un flusso d'aria potente e un'asciugatura veloce.
4 Regolare l'interruttore della temperatura (Ⓔ) su ⅊ per un flusso di aria caldo, ⅊ per un flusso tiepido o ⅊ per un'asciugatura efficace dei capelli a una temperatura costante e moderata. Premere il pulsante del getto d'aria fredda (Ⓕ) per fissare la piega.

Solo BHD170: La funzione di ionizzazione offre una maggiore lucentezza e riduce l'effetto crespo. Tale funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio. La funzione di ionizzazione può produrre un odore particolare. Questo fenomeno è normale ed è causato dalla generazione di ioni.

Diffusore volume (Ⓖ, solo BHD170)

Il diffusore di volume è stato ideato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci.

Per ottimizzare il volume naturale e mantenere i ricci, tenere l'asciugacapelli in posizione verticale durante l'asciugatura.

Per dare volume alle radici, infilare i pernii fra i capelli in modo che siano a contatto con il cuoio capelluto.

Compiere movimenti circolari con l'apparecchio per distribuire l'aria caldo in modo uniforme fra i capelli.

Dopo l'uso:

1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Estrarre la griglia di ingresso dell'aria (Ⓐ) dall'apparecchio per rimuovere capelli e polvere.
↳ Ruotare la griglia di ingresso dell'aria in senso antiorario per staccarla dall'apparecchio.
↳ Ruotare la griglia di ingresso dell'aria in senso orario per rimetterla sull'apparecchio.
4 Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. È anche possibile riporlo tramite l'apposito gancio (Ⓘ).

3 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni o per risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat oververhitt raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegde persoon kan leiden tot een bijzonder gevaarlijke situatie voor de gebruiker.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (larghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

2 Asciugatura dei capelli

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
2 Inserire il beccuccio (Ⓑ) nell'asciugacapelli.
3 Regolare l'interruttore del flusso d'aria (Ⓓ) su ⅊ per un flusso d'aria e un'accentuazione delicati o su ⅊ per un flusso d'aria potente e un'asciugatura veloce.
4 Regolare l'interruttore della temperatura (Ⓔ) su ⅊ per un flusso di aria caldo, ⅊ per un flusso tiepido o ⅊ per un'asciugatura efficace dei capelli a una temperatura costante e moderata. Premere il pulsante del getto d'aria fredda (Ⓕ) per fissare la piega.

Solo BHD170: La funzione di ionizzazione offre una maggiore lucentezza e riduce l'effetto crespo. Tale funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio. La funzione di ionizzazione può produrre un odore particolare. Questo fenomeno è normale ed è causato dalla generazione di ioni.

Diffusore volume (Ⓖ, solo BHD170)

Il diffusore di volume è stato ideato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci.

Per ottimizzare il volume naturale e mantenere i ricci, tenere l'asciugacapelli in posizione verticale durante l'asciugatura.

Per dare volume alle radici, infilare i pernii fra i capelli in modo che siano a contatto con il cuoio capelluto.

Compiere movimenti circolari con l'apparecchio per distribuire l'aria caldo in modo uniforme fra i capelli.

Dopo l'uso:

1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Estrarre la griglia di ingresso dell'aria (Ⓐ) dall'apparecchio per rimuovere capelli e polvere.
↳ Ruotare la griglia di ingresso dell'aria in senso antiorario per staccarla dall'apparecchio.
↳ Ruotare la griglia di ingresso dell'aria in senso orario per rimetterla sull'apparecchio.
4 Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. È anche possibile riporlo tramite l'apposito gancio (Ⓘ).

3 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni o per risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

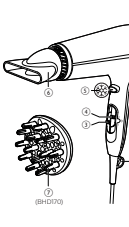
- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non arrotolare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro servizi autorizzato da Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (larghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.



3 Lepaskan kisi saluran masuk udara (Ⓐ) dari alat untuk membuang rambut dan debu.
↳ Putar kisi saluran masuk udara berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya dari alat.
↳ Putar kisi saluran masuk udara searah jarum jam untuk memasangnya ke alat.
4 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya pada lubang gantungannya (Ⓘ).

3 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi atau menemui masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor telepon bisa Anda peroleh pada kartu garansi internasional). Jika di negara Anda tidak tersedia Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.
Dilimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Jl. Buncit Raya Kav. 99 Jakarta 12510 Indonesia

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non arrotolare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro servizi autorizzato da Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (larghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.

2 Uw haar drogen

1 Steek de stekker in een stopcontact.
2 Bevestig het mondstuk (Ⓑ) op de fohn.
3 Zet de luchtroomschakelaar (Ⓓ) op ⅊ voor een zachte luchtroomen en langzame styling, of op ⅊ voor een sterke luchtstroom en snel drogen.
4 Zet de temperatuurknop (Ⓔ) op ⅊ voor een hete luchtstroom, op ⅊ voor een warme luchtstroom of op ⅊ voor een constante, verzorgende temperatuur. Druk op de koop voor koele luchtstroom ⅊ (Ⓕ) voor een koele luchtstroom voor het fixeren van uw kapsel.

Alleen BHD170: Dit apparaat met ionenfunctie zorgt voor extra glans en vermindert plustjeshid. De ionenfunctie wordt automatisch geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. De ionenfunctie kan een speciale geur voortbrengen. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de ionen die het apparaat produceert.

Volumediffuser (Ⓖ, alleen BHD170)

De volumediffuser is speciaal ontwikkeld om zowel steil als golvend of krullend haar op zachte wijze te drogen.

Om je natuurlijke volume te verzekeren en je krullen te behouden, houd je de droger verticaal vast om je haar te drogen.

Steek de pennen zo in je haar dat ze je hoofdhuid raken om je haar meer volume te geven vanaf de wortels.

Maak rondmaaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht door het haar te verspreiden.

Na gebruik:

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Neem het luchtinlaatrooster (Ⓐ) van het apparaat om haar en stof te verwijderen.
↳ Draai het luchtinlaatrooster linksom om het van het apparaat te nemen.
↳ Draai het luchtinlaatrooster rechtsom om het opnieuw op het apparaat te bevestigen.
4 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan het ophangoog (Ⓘ) hangen.

3 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'wereldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Norsk

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

1 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet nær vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusjer, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjoner som er utført av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Riktig du kasser produkt på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

2 Fone håret

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
2 Fest munnstykket (Ⓑ) til hårtørreren.
3 Sett luftstrømbryteren (Ⓓ) til ⅊ for svak luftstrøm og styling, eller til ⅊ for stark luftstrøm og rask tørking.
4 Sett temperaturbryteren (Ⓔ) til ⅊ for ekstra varm luftstrøm, ⅊ for varm luftstrøm eller ⅊ for effektivt å fane håret med en konstant plassende temperatur. Trykk på knappen for kaldluft ⅊ (Ⓕ) for å fastslå luftstrøm for å fikseře frisyren.

Kun BHD170: Apparatet med ionisk funksjon gir ekstra glans og reduserer krusing. Den ioniske funksjonen aktiveres automatisk når apparatet slås på. Ionefunksjonen kan produsere en spesiell lukt. Det er normalt og kommer fra ioniene som genereres.

Volum-diffuser (Ⓖ, kun BHD170)

Volumdiffuseren er spesielt utformet for skånsom tørking av både glatt og krøllete eller bølgete hår.

For å forbedre det naturlige volumet og vedlikeholde krøllene må du holde fønsenn vertikalt for å tørke håret.

Hvis du vil tilføre volum ved rødtone, setter du tuppene inn i håret slik at de berører hodebunnen.

Gjør roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret.

Etter bruk:

Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
Ta luftinntakgittteret (Ⓐ) av apparatet for å fjerne hår og støv.
↳ Rotér luftinntakgittteret mot klokken for å ta det av apparatet.
↳ Rotér luftinntakgittteret med klokken for å feste det på apparatet igjen.
4 Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv. Du kan også henge det i hengeøkleken (Ⓘ).

3 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon eller hvis det har oppstått problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com/support eller ta kontakt med Philips' kundesenter der du bor (du finner telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukersenter der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consulta futura.

- AVISO: Não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ar para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho em cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns. (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Secar o cabelo

1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
2 Coloque o bico concentrador (Ⓑ) no secador.
3 Ajuste o interruptor do fluxo de ar (Ⓓ) para ⅊ para obter um fluxo de ar reduzido e modelar ou ⅊ para obter um fluxo de ar mais forte e secagem rápida.
4 Ajuste o interruptor de temperatura (Ⓔ) para ⅊ para um fluxo de ar quente, para ⅊ para um fluxo de ar morno ou para ⅊ para uma secagem eficiente do seu cabelo a uma temperatura de cuidado constante. Prima o botão de ar frio ⅊ (Ⓕ) para obter um fluxo de ar frio para fixar o seu penteado.

Apenas BHD170: O aparelho possui uma função iónica que fornece um brilho adicional e reduz o frizado. A função iónica activa-se automaticamente quando o aparelho é ligado. A função iónica pode produzir um odor característico. É normal e é causado pelos iões gerados.

Difusor de volume (Ⓖ, apenas BHD170)

O difusor de volume foi especialmente concebido para secar de forma suave tanto cabelos lisos como cabelos encaracolados ou ondulados.

Para aumentar o seu volume natural e manter os seus caracóis modelados, segure o secador na vertical para secar o cabelo.

Para dar volume às raízes, introduza as pontas do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo.

Efectue movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente por todo o seu cabelo.

Após a utilização:

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3 Retire a grelha de entrada de ar (Ⓐ) do aparelho para remover a acumulação de cabelos e pó.
↳ Rode a grelha de entrada de ar para a esquerda para a retirar do aparelho.
↳ Rode a grelha de entrada de ar para a direita para a voltar a colocar no aparelho.
4 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (Ⓘ).

3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações ou tenha algum problema, visite o site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Assistência ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Svenska

Vi lyckar att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Gör din produkt registrerad på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!

Läs användarhandboken noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte produkten i närheten av vatten.
- Om du använder produkten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när produkten är avstängd.
- VARNING: Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behörige personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmsteg som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på produkten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte produkten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från produkten genom att hålla i kontakten.
- Använd inte produkten med våta händer.
- Lämna alltid in produkten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Reparation som görs av en okvalificerad person kan innebära en ytterst riskfyld situation för användaren.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av separata produkter och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Torka håret

1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
2 Fäst munstycket (Ⓑ) på hårtorken.
3 Ställ in reglaget för luftflöde (Ⓓ) på ⅊ för mjukt luftflöde och styling eller på ⅊ för kraftigt luftflöde och snabb torkning.
4 Ställ in temperaturreglaget (Ⓔ) på ⅊ för hett luftflöde, på ⅊ för varmt luftflöde eller på ⅊ för att effektivt torka håret med en skonsamt värdande temperatur. Tryck på knappen för kall luft ⅊ (Ⓕ) för att forma håret med kall luft.

Endast BHD170: Apparaten har en jonfunktion som ger håret extra lyster och motverkar burstlyft. Jonfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten slås på. Jonfunktionen kan avge en speciell lukt. Det är normalt och orsakas av joners som genereras.

Volymmunstycke (Ⓖ, endast BHD170)

Volymmunstycket har utformats speciellt för att torka både rakt, lockigt och vågigt hår på ett skonsamt sätt.

För att förstärka din naturliga volym och bibehålla lockarna håller du hårtorken vertikalt när du torkar håret.

För att få extra volym vid rötterna stickar du in piggarna ända in till hårbotten.

Gör roterande rörelser med apparaten för att sprida den varma luften genom håret.

Efter användning:

Stäng av produkten och dra ur nätsladden.
Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
Ta bort gallret till luftintaget (Ⓐ) så att du kan ta bort hår och damm.
↳ Rotera gallret för luftintag moturs när du ta bort det från apparaten.
↳ Rotera gallret för luftintag medurs när du vill sätta tillbaka det på apparaten.
4 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (Ⓘ).

3 Garanti och service

Om du behöver information eller har problem kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürünün